

**Zmluva o poskytnutí (vykonaní) polygrafických služieb**  
uzatvorená v zmysle ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov

medzi

**Čl. I.**  
**Zmluvné strany**

Objednávateľ

Obchodné meno: **Literárne informačné centrum**  
Adresa- sídlo: **Námestie SNP 12, 812 24 Bratislava**  
IČO: **317 52 381**  
DIČ: **2020811947**  
Registrácia: **Rozhodnutie č. 1352/1999 Ministerstvo kultúry SR**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Č. účtu: **7000070991/8180**  
V zastúpení: **Alexander Halvoník, riaditeľ LIC**

(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ

Obchodné meno: **Slovenská Grafia a. s.**  
Adresa- sídlo: **Pekná cesta 6, 834 03 Bratislava**  
IČO: **313 21 470**  
DIČ: **2020363653**  
IČ DPH: **SK2020363653**  
Registrácia: **OR OS Bratislava I, Sa 355/B**  
Bankové spojenie: **Tatrabanka**  
Č. účtu: **2620005610/1100**  
V zastúpení: **Ing. Martin Ilavský, generálny riaditeľ, predseda predstavenstva**  
**Ing. Juraj Baričák, obchodný riaditeľ, podpredseda predstavenstva**

(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Čl. II.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je tlač a výroba umeleckého mesačníka - časopis pre deti SLNIEČKO č. 1/2009. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi polygrafické služby týkajúce sa výroby a dodania predmetného časopisu, objednávateľ sa zaväzuje dodať zhotoviteľovi tlačové podklady v dohodnutom čase.
2. Zhotoviteľ vykoná polygrafickú výrobu predmetu zmluvy podľa špecifikácie a podmienok dohodnutých v čl. III. tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi uhradiť cenu za predmet zmluvy podľa čl. IV. tejto zmluvy.

### Čl. III. Špecifikácia predmetu zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyrobiť a dodať predmet zmluvy – číslo 1/2009 časopisu pre deti SLNIEČKO v lehote 10 dní odo dňa dodania podkladov zhotoviteľovi v digitálnej podobe. Podklady pre dodanie predmetného čísla budú odovzdané zhotoviteľovi najneskôr do 10. 8. 2009.

2. Technická špecifikácia podmienok výroby časopisu pre deti SLNIEČKO:

**Predpokladaný náklad:** 30 100 ks

**Formát:** 205 x 260 mm

**Rozsah:** 24 strán vrátane obálky

**Farebnosť:** 4+4

**Technika tlače:** ofset rotačný

**Tlačové podklady:** v digitálnej forme na CD vo formáte neseparovaného PDF + čiernobiela maketa, prípadne farebné nátlacky podľa pokynov pre zadávanie podkladov pre ofset, volať k tlači

**Druh papiera:** 80 gr. bezdrevný ofset

**Väzba:** V/1

**Periodicita:** mesačník

**Balenie:** po 100 ks viazať, rozdelenie podľa rozdeľovníka priloženého k objednávke

**Lehota dodania:** 10 pracovných dní od zadania podkladov tlačiarňami v digit. podobe

**Miesto plnenia:** na adresu objednávateľa dodať 100 ks (signálne výtlačky), zvyšný náklad si prevezmú distribučné firmy priamo u zhotoviteľa v zmysle rozdeľovníka

3. Zhotoviteľ si prevezme podklady v digitálnej forme osobne u objednávateľa. Tlačové podklady prevzaté od objednávateľa zhotoviteľ vráti objednávateľovi v stanovenej lehote pre dodanie predmetu zmluvy (100 ks výtlačkov) v mieste sídla objednávateľa.

4. Zhotoviteľ pred tlačou predmetu zmluvy umožní vykonanie náhľadu cenzorovi (grafickému redaktorovi časopisu) objednávateľa – zhotoviteľ predloží cenzorovi vytlačené strany na vykonanie korektúr a následne po vykonaní korektúr a úprav zo strany cenzora objednávateľa a po udelení jeho súhlasu (imprimatur) vykoná predmet zmluvy.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený upresniť náklad výroby predmetného čísla v závislosti od množstva objednaných výtlačkov od odberateľov, ktoré závisí od množstva objednaných výtlačkov pre školopovinné deti, a to najneskôr pri odovzdaní podkladov zhotoviteľovi.

### Čl. IV. Cena predmetu zmluvy

1. Cena za predmet zmluvy podľa čl. II, ods. 1, je v zmysle výsledkov verejného obstarávania zo dňa 30. júna 2009 – zákazka s nízkou hodnotou, ktorej víťazom sa stal zhotoviteľ, stanovená na sumu vo výške 0,16 EUR /ks bez DPH a 0,1904 EUR/ks s DPH.

Výška DPH je 19%.

2. Cena za vyhotovenie jedného výtlačku predmetu zmluvy obsahuje všetky náklady súvisiace s predmetom zmluvy vrátane ceny dopravy – dovoz 100 ks výtlačkov z celkového nákladu na adresu objednávateľa, ktorý zabezpečuje zhotoviteľ, a ceny balenia po 100 ks.

3. Výsledná cena za dodanie príslušného čísla predmetu zmluvy bude stanovená násobkom ceny za jeden výtlačok podľa bodu 1 tohto článku a celkového počtu výtlačkov jednotlivého čísla predmetu zmluvy.

**Čl. V.**  
**Distribúcia predmetu zmluvy**

1. Zhotoviteľ dodá predmet zmluvy (100 ks výtlačkov) na miesto sídla objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný spolu s dodaním predmetu zmluvy (100 ks výtlačkov) odovzdať objednávateľovi dodací list. Zvyšný náklad si od zhotoviteľa prevezmú distribučné firmy podľa rozdeľovníka, ktorý zhotoviteľovi vystaví objednávateľ.
2. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevziať predmet zmluvy v prípade, ak:
  - a) zhotoviteľ vykoná predmet zmluvy v rozpore s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu alebo s touto zmluvou
  - b) predmet zmluvy bude vykazovať neodstrániteľné chyby
3. V prípade odmietnutia prevzatia predmetu zmluvy podľa predchádzajúceho bodu je zhotoviteľ povinný dodať predmet zmluvy v dodatočnej 10-dňovej lehote od odmietnutia prevzatia predmetu zmluvy bez chýb, z dôvodu ktorých bol odmietnutý, resp. dodať nový predmet plnenia a nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu z dôvodu odmietnutia chybného predmetu zmluvy vznikla.
4. Nebezpečenstvo škody k predmetu zmluvy prechádza na objednávateľa odovzdaním a prevzatím predmetu zmluvy objednávateľom.
5. Vlastnícke právo k predmetu zmluvy prechádza na objednávateľa prevzatím predmetu zmluvy objednávateľom.

**Čl. VI.**  
**Platobné podmienky a fakturácia**

1. Cenu za vykonanie predmetu zmluvy zaplatí objednávateľ na základe faktúry po odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy objednávateľom.
2. Faktúra bude vystavená po dodaní predmetu zmluvy a odovzdaní dodacieho listu. Splatnosť faktúry je 14 pracovných dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
3. Objednávateľ neposkytne preddavok.

**Čl. VII.**  
**Zodpovednosť za chyby, záručná doba**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za chyby predmetu zmluvy, najmä porušenosť obalov, značenie, nesúlad v množstve alebo druhu s dodacím listom. Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitatívne a skryté chyby.
2. Zhotoviteľ je povinný odberateľovi poskytnúť na predmet zmluvy záruku v dĺžke 24 mesiacov odo dňa dodania predmetu zmluvy, najmä na jeho kvalitu, materiálovú stálosť, farebnú stabilitu.
3. Zhotoviteľ je povinný najneskôr do 5 dní odo dňa obdržania reklamácie oznámiť objednávateľovi či reklamáciu uznáva, alebo z akých dôvodov ju uznať odmieta. V prípade uznania reklamácie je povinný chybu v lehote uvedenej v predchádzajúcej vete aj odstrániť.

## **Čl. VIII.** **Zmluvné pokuty**

1. Objednávateľ má právo pri nedodržaní termínu plnenia vyúčtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej ceny oneskorene dodaného predmetu zmluvy za každý deň oneskorenia.
2. Zhotoviteľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo sumy, s úhradou ktorej je objednávateľ v oneskorení zo splatnej faktúry. V prípade oneskorenia zaplatenia faktúry zhotoviteľ nemá právo a nebude si uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu, ak oneskorenie bude spôsobené peňažným ústavom objednávatel'a.
3. Zmluvné strany nemajú popri zmluvnej pokute nárok na úrok z omeškania za oneskorené splnenie povinnosti, ktoré je zabezpečené zmluvnou pokutou.

## **Čl. IX.** **Odstúpenie od zmluvy**

1. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť za nasledovných podmienok:
  - a) ak zhotoviteľ vykoná predmet zmluvy v rozpore s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu
  - b) ak predmet zmluvy bude vykazovať neodstrániteľné chyby
  - c) ak je zhotoviteľ v oneskorení s dodaním predmetu zmluvy na základe uzavretej zmluvy o viac ako 5 dní

Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy v stanovených prípadoch, zhotoviteľ nemá nárok na žiadne plnenia od objednávatel'a v súvislosti s predčasným ukončením zmluvy. Objednávateľ má nárok na náhradu škody, ktorá mu vznikla v dôsledku odstúpenia od zmluvy z dôvodov uvedených v tomto bode.

2. Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, ak je objednávateľ v omeškaní so zaplatením faktúry dlhšie ako 30 dní. Omeškanie spôsobené peňažným ústavom objednávatel'a sa do lehoty 30 dní nezaratáva a zhotoviteľ nemá právo odstúpiť od zmluvy, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom objednávatel'a.
3. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia zmluvnej strane.

## **Čl. X.** **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomnou formou, inak sú neplatné.
2. Právne vzťahy medzi objednávatel'om a zhotoviteľ'om sa budú riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky a príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Spory vzniknuté medzi objednávatel'om a zhotoviteľ'om budú prioritne riešené dohodou. V prípade, ak nedôjde k vzájomnej dohode, je ktorákoľvek strana oprávnená domáhať sa svojich práv na príslušnom súde SR.
4. Zmluvu možno ukončiť jedným z nasledovných spôsobov:
  - a) vzájomnou dohodou
  - b) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov stanovených touto zmluvou a zákonom

- c) písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán
5. Zmluvná strana môže zmluvu písomne vypovedať z nasledovných výpovedných dôvodov:
- a) ak zmluvná strana napriek písomnému upozorneniu na porušenie zmluvnej povinnosti opakovane poruší povinnosti vyplývajúce zo zmluvy alebo
  - b) ak dôjde k naplneniu niektorého z dôvodov, z ktorých je možné od zmluvy odstúpiť podľa čl. IX tejto zmluvy
6. Pri zaniknutí periodickej publikácie (predmetu zmluvy) sa zmluva ruší automaticky a zaniká ku dňu zrušenia vydávania predmetnej publikácie .
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a je vyhotovená v 4 výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana dostane 2 výtlačky tejto zmluvy.

Bratislava 10. júla 2009

Literárne informačné centrum  
Nám. SNP 12  
812 24 Bratislava  
IČO: 317 52 381



objednávateľ:

**Literárne informačné centrum**

Alexander **Halvonik**, riaditeľ



zhotoviteľ:

**Slovenská Grafia a. s.**

Ing. Martin **Ilavský**, generálny riaditeľ,  
predseda predstavenstva  
Ing. Juraj **Baričák**, obchodný riaditeľ,  
podpredseda predstavenstva

**SLOVENSKÁ GRAFIA**  
akciová spoločnosť  
834 03 Bratislava, Pekná cesta 6